

# 携手开创中越关系的美好明天

新华社北京11月5日电 11月5日，在对越南进行国事访问之际，中共中央总书记、国家主席习近平在越南《人民日报》发表题为《携手开创中越关系的美好明天》的署名文章。文章如下：

携手开创中越关系的美好明天  
中共中央总书记、中华人民共和国主席 习近平

应越共中央总书记阮富仲和国家主席张晋创邀请，我即将对越南进行国事访问。这是到邻居家串门、到同家作客，我感到十分高兴。

我这次到访越南，正值中越建交65周年。提起中国和越南，说到底，我们都会想起那首两国民众耳熟能详的歌曲“越南—中国，山连山，水连水”，“共饮一江水，早相见，晚相望，清晨共听雄鸡高唱”。作为山水相连的好邻居，中越两国人民友谊源远流长。

近代以来，中越两国人民在争取国家独立和民族解放斗争中相互支持、患难与共，留下许多佳话。越南人民的伟大领袖胡志明主席曾经在华创立“越南青年革命同志会”并指导开展越南革命活动，足迹遍布中国大江南北，同中国军民结下深厚战斗情谊，写下了“越中情谊深，同志加兄弟”等脍炙人口的诗句。越南著名将领洪生响应胡志明主席号召，积极投身中国革命，参加红军二万五千里长征，成为新中国开国将领中唯一的外籍将军和世界上少有的“两国将军”。中国曾经全力支持越南开展民族解放斗争。今年获得诺贝尔生理学或医学奖的中国科学家屠呦呦的主要研究成果青蒿素，就是源于上世纪60年代中国为支援越南而开展的抗疟疾药物研究。这样的故事不胜枚举，至今仍然在两国民众中广为传颂。

进入新时期，中越作为理想信念相同、前途命运相连的两个国家，在社会主义建设事业上相互帮助、相互支持，双边关系内涵日益丰富，共同利益更趋广泛，务实合作成果丰硕。中越两国建立了全面战略合作伙伴关系，成立了双边合作指导委员会等多个合作机制，推动经贸、人文等领域合作取得显著成效。中国连续11年是越南最大贸易伙伴，越南成为中国在东盟内第二大贸易伙伴，双边贸易额有望提前实现1000亿美元的目标。去年两国人员往来超过300万人次，每周往返于中越之间的航班达71个。

更难能可贵的是，中越双方通过友好协商解决了陆地和北部湾划界问题，为两国边境地区稳定安宁和共同发展奠定了坚实基础，这些成果充分证明，巩固中越友好、深化互利合作符合两国根本利益，给两国人民带来了福祉，有利于两国各自发展和稳定，有利于地区和平与繁荣。

当前，中越两国都处在改革发展的关键时期。中国人民正在按照全面建成小康社会、全面深化改革、全面依法治国、全面从严治党战略布局，齐心协力为实现“两个一百年”奋斗目标、实现中华民族伟大复兴的中国梦而奋斗。越南正在筹备越南共产党第十二次全国代表大会，加紧推进民富、国强、民主、公平、文明的社会主义现代化国家建设。在这一背景下，发展中越友好、深化互利合作，不仅是历史赋予我们的重要使命，也是推进各自国家建设的共同需求，符合双方战略利益。

(下转第3版)

## 习近平会见越南总理阮晋勇

新华社河内11月5日电 (记者李斌、朱东阳)5日，中共中央总书记、国家主席习近平在河内同越共中央总书记阮富仲举行会谈。

新华社记者 李涛 摄



11月5日，中共中央总书记、国家主席习近平在河内同越共中央总书记阮富仲举行会谈。

新华社记者 李涛 摄

新华社河内11月5日电 (记者侯丽军 王丰丰)5日，中共中央总书记、国家主席习近平在河内同越共中央总书记阮富仲举行会谈。双方一致同意秉持“长期稳定、面向未来、睦邻友好、全面合作”方针和“好邻居、好朋友、好同志、好伙伴”精神，推动中越全面战略合作伙伴关系持续健康稳定发展。

习近平强调，中越山水相连、唇齿相依，中越是具有战略意义的命运共同体。两国在争取国家独立和民族解放斗争中并肩战斗，在社会主义革命和建设事业中相互帮助，由毛泽东主席、胡志明主席等双方老一辈领导人亲手缔造的“同志加兄弟”传统友谊历久弥坚，是中越双方必须维护好、传承好的共同财富。

习近平对越南共产党成立85周年、越南建国70周年表示诚挚的祝贺。习近平强调，中方支持越南坚持共产党领导、坚持社会主义道路，支持越南继续深化革新事业。相信在阮富仲同志为总书记的越南共产党坚强领导下，越南党和政府一定会牢牢把握正确发展方向，顺利完成各项目标和任务，越南人民一定能够在革新事业的伟大征程上不断取得新胜利。

习近平就发展中越两党两国关系提出7点建议。一是加强政治引领，保持高层交往传统，加强两党两国高层沟通和互信，加强对双边关系的政治引领和顶层设计。二是深化党际交流，实施好两党新的党政干部培训合作计划，办好两党理论研讨会。三是对接发展战略。中越发展互为机遇，两国已就扩大“一带一路”和“两廊一圈”框架内合作和加强产能合作达成重要共识。双方要用好基础设施合作工作组和金融与货币合作工作组，推进中国在越南龙江、海防两个工业区建设。中方愿扩大对越南的投融资合作，愿同越方一道，推动双边贸易均衡可持续发展。四是加强双方在两军、联合国维和事务、安全保卫、禁毒、出入境管理、打击电信诈骗、网络安全等领域交流合作。五是增进友好感情，加强两国人文交流，加强

新闻、文化、教育、旅游、青年等领域合作，夯实中越友好民意基础。六是推进海上合作，落实双方已经达成的共识，以双边协商为正确途径，以合作开发为共同目标，妥善处理并管控好海上分歧，逐步积累共识，扩大共同利益。七是加强国际协调。中方支持越方在国际和地区舞台上发挥更大作用，希望双方加强在联合国、亚太经合组织等多边和区域框架内的协调和配合，推进亚

洲基础设施投资银行筹建、中国—东盟自由贸易区升级、区域全面经济伙伴关系谈判。中方支持东盟共同体建设，支持越方主办2017年亚太经合组织领导人非正式会议。

阮富仲表示，习近平总书记、国家主席在越中建交65周年之际对越南进行国事访问意义重大。越中两国“山连山，水连水”，彼此在革命战争和社会主义建设年代相互支持是两

国传统友谊的宝贵财富。

越南党和政府衷心祝贺中国党和政府在国家发展事业中取得的成就。当前，两国都面临革新的重任，双方加强各领域交流合作符合两国共同利益，也有利于两国和平与发展。越南党、政府和人民始终珍视越中关系，将坚持按照“十六字”方针和“四好”精神推动越中全面战略合作伙伴关系深入发展，扩大互利合作、有效管控分歧。(下转第2版)

新闻、文化、教育、旅游、青年等领域合作，夯实中越友好民意基础。六是推进海上合作，落实双方已经达成的共识，以双边协商为正确途径，以合作开发为共同目标，妥善处理并管控好海上分歧，逐步积累共识，扩大共同利益。七是加强国际协调。中方支持越方在国际和地区舞台上发挥更大作用，希望双方加强在联合国、亚太经合组织等多边和区域框架内的协调和配合，推进亚

洲基础设施投资银行筹建、中国—东盟自由贸易区升级、区域全面经济伙伴关系谈判。中方支持东盟共同体建设，支持越方主办2017年亚太经合组织领导人非正式会议。

阮富仲表示，习近平总书记、国家主席在越中建交65周年之际对越南进行国事访问意义重大。越中两国“山连山，水连水”，彼此在革命战争和社会主义建设年代相互支持是两

国传统友谊的宝贵财富。

越南党和政府衷心祝贺中国党和政府在国家发展事业中取得的成就。当前，两国都面临革新的重任，双方加强各领域交流合作符合两国共同利益，也有利于两国和平与发展。越南党、政府和人民始终珍视越中关系，将坚持按照“十六字”方针和“四好”精神推动越中全面战略合作伙伴关系深入发展，扩大互利合作、有效管控分歧。(下转第2版)

新闻、文化、教育、旅游、青年等领域合作，夯实中越友好民意基础。六是推进海上合作，落实双方已经达成的共识，以双边协商为正确途径，以合作开发为共同目标，妥善处理并管控好海上分歧，逐步积累共识，扩大共同利益。七是加强国际协调。中方支持越方在国际和地区舞台上发挥更大作用，希望双方加强在联合国、亚太经合组织等多边和区域框架内的协调和配合，推进亚

洲基础设施投资银行筹建、中国—东盟自由贸易区升级、区域全面经济伙伴关系谈判。中方支持东盟共同体建设，支持越方主办2017年亚太经合组织领导人非正式会议。

阮富仲表示，习近平总书记、国家主席在越中建交65周年之际对越南进行国事访问意义重大。越中两国“山连山，水连水”，彼此在革命战争和社会主义建设年代相互支持是两

国传统友谊的宝贵财富。

越南党和政府衷心祝贺中国党和政府在国家发展事业中取得的成就。当前，两国都面临革新的重任，双方加强各领域交流合作符合两国共同利益，也有利于两国和平与发展。越南党、政府和人民始终珍视越中关系，将坚持按照“十六字”方针和“四好”精神推动越中全面战略合作伙伴关系深入发展，扩大互利合作、有效管控分歧。(下转第2版)

## 为全面建成小康社会提供坚强政治保证

——党员干部群众热议加强党的建设

新华社记者

着眼实现第一个百年奋斗目标，中共中央关于“十三五”规划的建议，单辟一章以大篇幅就“加强和改善党的领导”作出详细部署，对加强党的建设提出要求。连日来，党员干部群众纷纷表示，要坚持发展是党执政兴国的第一要务，不断加强党的建设，提升党领导经济社会发展的能力，团结带领全国各族人民协调推进“四个全面”战略布局，为实现全面建成小康社会目标提供坚强政治保证。

中央党校机关党委宣传处长李跃华认为：“党的十八届五中全会，是在我国即将完

成‘十二五’规划、进入全面建成小康社会决胜阶段的一次重要会议，全面建成小康社会能否取得胜利，关键在党。”

“改革开放以来我国经济社会发展取得了辉煌成就，无论是民生改善还是综合国力提升，都证明了我们党带领人民走在一条正确的发展道路上。”上海交通大学博士生顾杰说，“历史和事实都证明，必须坚持中国共产党的领导，坚持走中国特色社会主义道路。”

五年来，特别是党的十八大以来，以习近平同志为总书记的党中央坚持和发展中国特色社会主义，勇于实践、善于创新，深化对共产党执政规律、社会主义建设规律、人类社会

发展规律的认识，形成了一系列治国理政新理念新思想新战略。

湖南省桃源县委书记龚德汉说：“这为我们提供了新的历史条件下深化改革开放、加快推进社会主义现代化提供了科学理论指导和行动指南，为实现全面建成小康社会目标打下理论和实践基础，更给全国人民以信心。”

“十三五”时期我国发展仍处于可以大有作为的重要战略机遇期，但战略机遇期内涵发生深刻变化，我国发展既面临许多有利条件，也面临不少风险挑战。党员干部群众认为，只有加强党的领导，团结带领人民群众有效应对挑战，不断开拓发展新境界，才能确保实现宏伟目标。

全国政协办公厅研究室副主任胡衡庐认为，全会强调“各级党委必须深化对发展规律的认识，提高领导发展能力和水平，推进国家治理体系和治理能力现代化，更好推动经济社会发展”，充分体现了党中央科学的执政理念和强烈的使命担当。

中联部机关党委干部王慧晶说：“打铁还需自身硬，‘十三五’时期要实现国家更好发展，对党提高执政能力尤其是领导经济社会发展能力提出了更高要求。”

如期完成全面建成小康社会的战略任务，必须坚持全面从严治党，依规治党。中共中央编译局研究员季正聚表示，改革开放的成功经验和世界上一些大党的兴衰成败昭示我们，治党必先治党，治党务必从严。

“全面从严治党，必须坚持讲政治讲规矩，把纪律挺在前头；必须严字当头，继续保持反腐败的高压态势；必须把党规党纪落实、落细、落小、落常、落严；必须振奋精神，消除‘懒政’和‘庸政’问题，凝聚力量，把五中全会精神和要求落实好。”季正聚说。(据新华社北京11月5日电)

落实环保问责机制既要“动口”更需“动手”

## 贵阳改善环境空气质量开出首批罚单：总额886万元

10区、县、市未完成任务被罚，一县超额完成目标获奖

本报讯 (记者李丰)贵阳市11月4日对10个区(县、市)开出环境空气质量罚单，总金额达886万元，修文县则因超额完成目标获79万元。这是自7月《贵阳市环境空气质量考核暨奖惩办法(试行)》实施以来，贵阳开出的首笔罚单。

据介绍，《贵阳市环境空气质量考核暨奖惩办法(试行)》试行一年，按照“谁保护、谁受益；谁污染、谁付费”的原则，进行环境空气质量季度奖惩。

《工人日报》记者从贵阳市生态文明建设委员会获悉，贵阳市改善环境空气质量攻坚工

作领导小组近日对各区、市、县和经开区今年第3季度环境空气质量综合指数，PM10、PM2.5季度削减量10%的目标完成情况进行了核算。根据核算结果，领导小组首次对未能完成任务的区、市、县和经开区开出罚单，罚款金额总计886万元。其中，花溪区因考核指标不降反升被罚318万元，成为罚款最多的区县。

“建立奖惩机制，目的是给当前环保部门使用的‘约谈’手段进行一个更加完善的补充。”贵阳市改善环境空气质量攻坚工作领导小组办公室主任曹洋告诉记者，环境空气质量季度奖惩，主要考核环境空气质量综合指

数、PM10和PM2.5三项指标削减情况，考核权重分别为60%、20%和20%。考核结果将同时纳入年度生态文明示范城市建设目标责任书考核和年终对各区(市、县)政府及经济技术开发区管委会目标责任制考核与首末位排名的考核。奖惩情况实行季度公布，年度统一结算。

据了解，该领导小组办公室开设了专项资金账户用于接收奖惩资金，年底结算时，将会上报通报，受罚区(市、县)要在规定时间内将罚款汇入账户；逾期不交则将在次年财政预算中直接扣除，并将面临额外罚款。地方政府收到的奖金也将完全用于当地环保事业，“比如

增设监测站、开展相关环保公益活动等”。

今年以来，多地频频上演环保部门约谈

## 国务院印发《统筹推进世界一流大学和一流学科建设总体方案》

新华社北京11月5日电 国务院日前印发《统筹推进世界一流大学和一流学科建设总体方案》，要求按照“四个全面”战略布局和党中央、国务院决策部署，坚持以中国特色、世界一流为核心，以立德树人为根本，以支撑创新驱动发展战略、服务经济社会发展为导向，坚持“以一流为目标、以学科为基础、以绩效为杠杆、以改革为动力”的基本原则，加快建成一批世界一流大学和一流学科。

根据《总体方案》，到2020年，我国若干所大学和一批学科进入世界一流行列，若干学科进入世界一流学科前列；到2030年，更多的大学和学科进入世界一流行列；若干所大学进入世界一流大学前列，一批学科进入世界一流学科前列；高等教育整体实力显著提升；到本世纪中叶，一流大学和一流学科的数量和实力进入世界前列，基本建成高等教育强国。

(下转第2版)



### 河南来疆“拾花大军”集中返乡

11月5日，一名拾花工在车厢里看着同乡登车。当日，在新疆石河子火车站，来自河南的1100多名拾花工完成棉花采摘，坐上了返乡的3158次列车。新疆铁路冬季农民工返程运输期间为10月11日至12月31日，铁路部门开行旅客列车110列，预计运送农民工超过26万人。

新华社记者 赵戈 摄